

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURE

Sanitärtechnik  
Sanitärräume  
Öffentliche Sanitärräume  
Sanitary engineering  
Sanitary facilities  
Publicly accessible sanitary facilities

VDI 6000  
Blatt 7 / Part 7

Ausg. deutsch/englisch  
Issue German/English

*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.*

*The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung .....	3	Preliminary note.....	3
Einleitung.....	3	Introduction.....	3
<b>1 Anwendungsbereich.....</b>	<b>5</b>	<b>1 Scope.....</b>	<b>5</b>
<b>2 Normative Verweise.....</b>	<b>5</b>	<b>2 Normative references.....</b>	<b>5</b>
<b>3 Begriffe.....</b>	<b>6</b>	<b>3 Terms and definitions.....</b>	<b>6</b>
<b>4 Unterscheidungsmerkmale und Ausstattungsempfehlungen.....</b>	<b>6</b>	<b>4 Distinguishing features and equipment recommendations.....</b>	<b>6</b>
4.1 Unterscheidungsmerkmale.....	6	4.1 Distinguishing features.....	6
4.2 Ausstattungsempfehlungen.....	8	4.2 Equipment recommendations.....	8
4.3 Planungsrichtwerte.....	9	4.3 Planning standards.....	9
<b>5 Grundlegende Anforderungen.....</b>	<b>20</b>	<b>5 Basic requirements.....</b>	<b>20</b>
5.1 Nachhaltigkeit.....	20	5.1 Sustainability.....	20
5.2 Zugang, Anordnung, Verkehrs- und Fluchtwege.....	20	5.2 Access, layout, traffic and escape routes.....	20
5.3 Brandschutz.....	21	5.3 Fire protection.....	21
5.4 Schallschutz.....	21	5.4 Sound insulation.....	21
5.5 Feuchtigkeitsschutz.....	21	5.5 Moisture protection.....	21
5.6 Bedarf an sanitärer Ausstattung.....	21	5.6 Need for sanitary equipment.....	21
5.7 Besondere technische Anforderungen an öffentliche Sanitärräume.....	21	5.7 Special technical requirements for publicly accessible sanitary facilities.....	21
<b>6 Universal-Design.....</b>	<b>23</b>	<b>6 Universal design.....</b>	<b>23</b>
<b>7 Bauen im Bestand.....</b>	<b>23</b>	<b>7 Building in existing buildings.....</b>	<b>23</b>
<b>8 Grundrissplanung, Verkehrsflächen, Bewegungsflächen, Maße und Montagehöhen, Abstände.....</b>	<b>24</b>	<b>8 Floor plan, circulation areas, movement areas, dimensions, installation heights, clearances.....</b>	<b>24</b>
8.1 Verkehrsflächen.....	27	8.1 Traffic areas.....	27
8.2 Maße von sanitären Ausstattungsgegenständen.....	27	8.2 Dimensions of sanitary equipment.....	27
<b>9 Raumausführung.....</b>	<b>29</b>	<b>9 Room design.....</b>	<b>29</b>
9.1 Boden, Decke, Wand.....	29	9.1 Floor, ceiling, wall.....	29
9.2 Türen.....	29	9.2 Doors.....	29
9.3 Fenster.....	29	9.3 Windows.....	29

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)  
Fachbereich Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Sanitärtechnik  
VDI-Handbuch Architektur

Inhalt	Seite
<b>10 Sanitärtechnik</b> .....	29
10.1 Anforderungen an sanitäre Ausstattungsgegenstände und deren Zubehör .....	29
10.2 Allgemeine Hinweise zu Armaturen in öffentlichen Sanitärräumen .....	35
<b>11 Hygiene</b> .....	35
<b>12 Sonstige gebäudetechnische Anlagen</b> .....	36
12.1 Heiztechnik .....	36
12.2 Elektrotechnik .....	37
12.3 Beleuchtung .....	37
12.4 Raumluftechnik .....	38
12.5 Gebäudeautomation .....	38
12.6 Notrufsysteme .....	38
12.7 Wasserbehandlungsanlagen .....	38
<b>13 Betrieb und Instandhaltung</b> .....	38
13.1 Reinigen .....	38
13.2 Reinigungsintervalle .....	39
13.3 Reinigungsmaßnahmen .....	39
13.4 Putzraum .....	40
<b>14 Kennzeichnung und Orientierung</b> .....	41
<b>Anhang A</b> Maßnahmen zum Schutz der Nutzenden .....	41
<b>Anhang B</b> Maßnahmen zum Schutz der Anlagen .....	42
<b>Anhang C</b> Planungscheckliste Barrierefreiheit .....	43
Schrifttum .....	45

Contents	Page
<b>10 Sanitary technology</b> .....	29
10.1 Requirements for sanitary equipment and its accessories .....	29
10.2 General information on fittings in publicly accessible sanitary facilities .....	35
<b>11 Hygiene</b> .....	35
<b>12 Other building installations</b> .....	36
12.1 Heating technology .....	36
12.2 Electrical engineering .....	37
12.3 Lighting .....	37
12.4 Ventilation and air conditioning .....	38
12.5 Building automation and control systems .....	38
12.6 Emergency call systems .....	38
12.7 Water treatment plants .....	38
<b>13 Operation and maintenance</b> .....	38
13.1 Cleaning .....	38
13.2 Cleaning intervals .....	39
13.3 Cleaning measures .....	39
13.4 Cleaning room .....	40
<b>14 Labelling and orientation</b> .....	41
<b>Annex A</b> Measures for the protection of users .....	41
<b>Annex B</b> Measures for protection of the installations .....	42
<b>Annex C</b> Planning checklist for accessibility .....	43
Bibliography .....	45

## Vorbemerkung

Der Inhalt dieser Richtlinie ist entstanden unter Beachtung der Vorgaben und Empfehlungen der Richtlinie VDI 1000.

Alle Rechte, insbesondere die des Nachdrucks, der Fotokopie, der elektronischen Verwendung und der Übersetzung, jeweils auszugsweise oder vollständig, sind vorbehalten.

Die Nutzung dieser Richtlinie ist unter Wahrung des Urheberrechts und unter Beachtung der Lizenzbedingungen ([www.vdi.de/richtlinien](http://www.vdi.de/richtlinien)), die in den VDI-Merkblättern geregelt sind, möglich.

Allen, die ehrenamtlich an der Erarbeitung dieser Richtlinie mitgewirkt haben, sei gedankt.

Eine Liste der aktuell verfügbaren und in Bearbeitung befindlichen Blätter dieser Richtlinienreihe sowie gegebenenfalls zusätzliche Informationen sind im Internet abrufbar unter [www.vdi.de/6000](http://www.vdi.de/6000).

## Einleitung

Es gibt bisher keine gesetzlichen Bestimmungen oder Normen, die sich ausschließlich mit der Problematik öffentlicher Sanitärräume befassen. Die Landesbauordnungen gehen kaum auf diese Räume ein. Es wird lediglich eine ausreichende Anzahl öffentlich zugängiger WCs gefordert. Für mobilitätseingeschränkte Personen (z.B. Personen, die einen Rollstuhl benutzen) muss ein geeigneter Raum vorgesehen werden und bei Gebäuden, die für einen größeren Personenkreis bestimmt sind, werden eigene belüftete WC-Vorräume verlangt, die leicht zu reinigen sein sollen. Planungsgrundlagen und andere Verordnungen bieten meist nur rudimentäre Empfehlungen. Dies ist ein Grund dafür, dass bei den öffentlichen Sanitärräumen häufig am sanitärtechnisch und sanitärhygienisch Notwendigen gespart wird.

Viele Bauvorhaben von öffentlich zugängigen Sanitäreinrichtungen werden daher unbefriedigend geplant und ausgeführt. Obwohl für öffentliche Sanitärräume abweichende Kriterien gelten, werden häufig die sanitärtechnischen Anforderungen aus dem privaten Bereich „extrapoliert“ und als Grundlage der Planung verwendet. Hierbei wird missachtet, dass sich Menschen außerhalb ihres Privatbereichs häufig anders verhalten.

Bei öffentlich zugängigen Sanitärräumen besteht großer Bedarf für individuelle Problemlösungen, nach denen Entscheider und Betreiber oft vergeblich suchen. Mit der Sammlung von Erkenntnissen werden in dieser Richtlinie Planungsempfehlungen zusammengefasst, die neben den geltenden Regeln auf die besonderen Anforderungen eingehen. Pfl-

## Preliminary note

The content of this standard has been developed in strict accordance with the requirements and recommendations of the standard VDI 1000.

All rights are reserved, including those of reprinting, reproduction (photocopying, micro copying), storage in data processing systems and translation, either of the full text or of extracts.

The use of this standard without infringement of copyright is permitted subject to the licensing conditions ([www.vdi.de/richtlinien](http://www.vdi.de/richtlinien)) specified in the VDI Notices.

We wish to express our gratitude to all honorary contributors to this standard.

A catalogue of all available parts of this series of standards and those in preparation as well as further information, if applicable, can be accessed on the Internet at [www.vdi.de/6000](http://www.vdi.de/6000).

## Introduction

To date, there are no legal provisions or standards that deal exclusively with the issue of publicly accessible sanitary facilities. The building codes of the Länder barely address these rooms. Only a sufficient number of publicly accessible WCs is required. A suitable room should be provided for people with reduced mobility (e.g., people who use a wheelchair) and buildings intended for a larger group of people should have their own ventilated toilet anterooms that are easy to clean. Planning standards and other regulations usually only provide rudimentary recommendations. This is one reason why publicly accessible sanitary facilities often skimp on what is necessary in terms of sanitary technology and hygiene.

Many construction projects for publicly accessible sanitary facilities are therefore planned and implemented unsatisfactorily. Although different criteria apply to publicly accessible sanitary facilities, the technical sanitary requirements from the private sector are often “extrapolated” and used as the basis for planning. This ignores the fact that people often behave differently outside their private sphere.

When it comes to publicly accessible sanitary facilities, there is a great need for customised solutions to problems that decision-makers and operators often search for in vain. With the collection of findings, this standard summarises planning recommendations that address the special requirements in addition to the applicable rules. Care and

ge und Instandhaltung werden dabei ebenfalls berücksichtigt, um den Betreibern entsprechende Informationen zu geben. Ergebnis einer Planung sind das abgestimmte und detaillierte Raumbuch (VDI 6070), einschließlich Nutzungsbeschreibung, und ein vollständiges Konzept, insbesondere für die Trinkwasser-Installation, unter besonderer Berücksichtigung der Bedarfsermittlung. Ebenso ist der bestimmungsgemäße Betrieb (siehe VDI 3810 Blatt 2\*VDI 6023 Blatt 3 sowie VDI 3810 Blatt 7) zu definieren. Bereits in der Phase der Ausführungsplanung sind Betriebsanleitungen sowie Instandhaltungs- und Hygienepläne zu erstellen. Mit dem Bauauftrag sollen Maßnahmen zur erforderlichen Instandhaltung vereinbart werden. Hinsichtlich der Trinkwasserhygiene sind insbesondere die Richtlinien der Reihe VDI 6023 zu beachten. Ein Verantwortlicher oder eine Verantwortliche des Bauträgers soll bereits in die Planung und Ausführung einbezogen werden.

An Orten, an denen sich Menschen längere Zeit aufhalten, an denen jedoch aufgrund fehlender Infrastruktur keine oder nicht genügend stationäre Sanitäreinrichtungen vorhanden sind, hat sich der Einsatz von mobilen, anschlussfreien WC-Kabinen bewährt. Die Anforderungen werden in DIN EN 16194 (Vorgängerdokument: DIN 30750) beschrieben. Beispiele sind

- Veranstaltungen,
- Volksfeste,
- öffentliche Flächen, wie Parkplätze und Grünanlagen.

Diese Richtlinie richtet sich insbesondere an Architekten, Planer, Komponentenhersteller, bauausführende Firmen, Eigentümer und Betreiber, Gewerbeaufsicht, Gesundheitsämter sowie Umweltschutzbeauftragte.

Abhängig von der Umgebung (z.B. Nutzerkreis, soziale Kontrolle) sollten zwischen Auftraggeber und Auftragnehmer Schutzmaßnahmen für die Nutzenden sowie für die technischen Einrichtungen abgestimmt werden, siehe Anhang A bzw. Anhang B.

Die Richtlinienreihe VDI 6000 unter dem Haupttitel „Sanitärtechnik; Sanitärräume“ besteht aus folgenden weiteren Blättern:

- Blatt 1 Grundlagen
- Blatt 2 Wohnungen und Hotelzimmer
- Blatt 3 Arbeitsstätten
- Blatt 4 Versammlungsstätten und Versammlungsräume
- Blatt 5 Gesundheitswesen und Pflege

maintenance are also taken into account in order to provide operators with the relevant information. The result of the planning is the harmonised and detailed room book (VDI 6070), including a description of use, and a complete concept, in particular for the drinking water installation, with special consideration of the determination of requirements. The intended operation (see VDI 3810 Part 2\*VDI 6023 Part 3 and VDI 3810 Part 7) shall also be defined. Operating instructions and maintenance and hygiene plans shall be drawn up as early as the implementation planning phase. Measures for the necessary maintenance should be agreed with the construction contract. With regard to drinking water hygiene, the standards of the series of standards VDI 6023 in particular shall be observed. A responsible person from the property developer should already be involved in the planning and execution.

In places where people spend long periods of time, but where there are no or not enough stationary sanitary facilities due to a lack of infrastructure, the use of mobile, connection-free toilet cubicles has proven its worth. The requirements are described in DIN EN 16194 (predecessor document: DIN 30750). Examples are

- events,
- folk festivals,
- public areas, such as car parks and green spaces.

This standard is aimed in particular at architects, planners, component manufacturers, building contractors, owners and operators, trade supervisory authorities, health authorities, and environmental protection officers.

Depending on the environment (e.g., user group, social control), protective measures for the users and for the technical equipment should be agreed between the client and the contractor, see Annex A or Annex B, respectively.

The series of standards VDI 6000 under the main title “Sanitary Engineering; Sanitary facilities” consists of the following additional parts:

- Part 1 Fundamental requirements
- Part 2 Homes and hotel rooms
- Part 3 Workplaces
- Part 4 Places of public assembly and assembly rooms
- Part 5 Healthcare and nursing

## Blatt 6 Kinderbetreuungs- und Bildungseinrichtungen

### 1 Anwendungsbereich

Diese Richtlinie gilt für Planung, Errichtung, Betrieb und Instandhaltung von öffentlich zugängigen Sanitärräumen, also für WC-Räume, Waschräume und Duschräume, die in Gebäuden mit Festanschluss an die Kanalisation vorgesehen sind und die bestimmungsgemäß von Menschen aufgesucht werden, die nicht in diesen Gebäuden leben oder arbeiten, und die ihnen zur Benutzung zur Verfügung stehen.

**Anmerkung:** Öffentlich sind besonders solche sanitärtechnischen Anlagen, deren Benutzende anonym sind und die für Beschmutzungen oder Beschädigungen deshalb nicht oder nur mit besonderem Aufwand verantwortlich gemacht werden können. Öffentliche sanitärtechnische Anlagen können für den Publikumsverkehr ständig oder nur zu bestimmten Zeiten zugänglich sein.

Öffentliche Sanitärräume befinden sich beispielsweise in

- Gebäuden oder auf Grundstücken, die neben den dort Beschäftigten bestimmungsgemäß von Publikum aufgesucht werden,
- eigens für den Zweck der Benutzung von Sanitärräumen errichteten Gebäuden.

Diese Richtlinie gilt für Sanitärräume für Besuche in öffentlich zugängigen Gebäuden jeglicher Nutzung. Sie gilt nicht für Sanitärräume

- für Personal in Arbeitsstätten (siehe VDI 6000 Blatt 3),
- in Hotelzimmern (siehe VDI 6000 Blatt 2),
- für Patientinnen und Patienten oder Bewohnerinnen und Bewohner in Einrichtungen des Gesundheitswesens (siehe VDI 6000 Blatt 5),
- für Bewohnerinnen und Bewohner von Wohnheimen und Gemeinschaftsunterkünften (siehe VDI 6000 Blatt 2),
- für Schulen (siehe VDI 6000 Blatt 6),

obwohl diese Räume von wechselnden Personen benutzt werden können.

Bei öffentlich zugängigen Sanitärräumen kommt dem Schutz der Benutzer und der Anlagen besondere Bedeutung zu. Hinweise hierzu liefern Anhang A und Anhang B. Anhang C stellt als Hilfestellung für die Planung eine Planungscheckliste zur Verfügung.

## Part 6 Childcare and educational institutions

### 1 Scope

This standard applies to the planning, construction, operation, and maintenance of publicly accessible sanitary facilities, i.e., WC rooms, washrooms, and shower rooms that are provided in buildings with a permanent connection to the sewerage system and that are intended to be used by people who do not live or work in these buildings and that are available for their use.

**Note:** Publicly accessible sanitary facilities are particularly those whose users are anonymous and who therefore cannot be held responsible for soiling or damage, or only with special effort. Publicly accessible sanitary facilities may be accessible to the public at all times or only at certain times.

Publicly accessible sanitary facilities are located, for example, in

- buildings or premises that are frequented by the public in addition to the employees working there,
- buildings constructed specifically for the purpose of using sanitary facilities.

This standard applies to sanitary facilities for visitors in publicly accessible buildings of any use. It does not apply to sanitary facilities

- for personnel in workplaces (see VDI 6000 Part 3),
- in hotel rooms (see VDI 6000 Part 2),
- for patients and residents in healthcare facilities (see VDI 6000 Part 5),
- for residents of residential homes and shared accommodation (see VDI 6000 Part 2),
- for schools (see VDI 6000 Part 6),

although these rooms can be used by different people.

In the case of publicly accessible sanitary facilities, the protection of users and the facilities is of particular importance. Annex A and Annex B provide information on this. Annex C provides a planning checklist to assist with planning.